

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БАРАНОВИЧСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ИНОЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ:
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ И МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ**

**МАТЕРИАЛЫ
МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ**

**25–26 апреля 2007 г.
г. Барановичи
Республика Беларусь**

**Барановичи
БарГУ
2007**

**КОНЦЕПЦИЯ «ЕВРОПЕЙСКОГО ИЗМЕРЕНИЯ»
В ПОДГОТОВКЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ В ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЕ**

О.А. Хмель

Учреждение образования «Полесский государственный университет»,
г. Пинск, Республика Беларусь

Тенденции развития современного общества предопределили новый уровень требований, предъявляемых к системе подготовки педагогических кадров. Традиционное понимание высшего педагогического образования как овладение профессиональными знаниями и умениями трансформируется в процесс саморазвития личности будущего педагога, творческое развитие потенциала личности. Объективной реальностью современного европейского общества стали интеграционные тенденции, способствующие осуществлению проектов по исследованию проблем подготовки педагогических кадров в европейских странах, включению европейского измерения в программы педагогического образования.

Концепция европейского измерения заключается в формировании поликультурной компетенции педагога. В качестве ведущей концепции обучения иностранным языкам на современном этапе выступает

культуросообразная концепция, где в качестве основной цели обучения выдвигается поликультурная компетенция, понимаемая как образовательный процесс, в ходе которого родная и иноязычная культуры играют важную роль, в результате чего происходит возникновение третьей культуры, характеризующейся новым взглядом на собственную личность и промежуточным положением между родной и иностранной культурой [1].

Поликультурное образование рассматривается как вид целенаправленной социализации [1], обеспечивающий: а) на когнитивном уровне освоение образцов и ценностей мировой культуры, культурно-исторического и социального опыта различных стран и народов; б) на ценностно-мотивационном уровне формирование социально-установочных и ценностно-ориентационных предрасположенностей к межкультурной коммуникации и обмену, а также развитие толерантности по отношению к другим странам, народам, культурам и социальным группам; в) на деятельностно-поведенческом уровне активное социальное взаимодействие с представителями различных культур при сохранении собственной культурной идентичности.

Европейское измерение в педагогическом образовании проявляется в следующих формах: европейское направление образования, европейское знание, европейский мультикультурализм, европейские лингвистические компетенции, европейский профессионализм, европейская гражданственность, европейская оценка качества.

Важная составляющая поликультурного образования – билингвальное обучение. Требованием Европейского Совета является многоязычие – владение каждым жителем Европы, как минимум, двумя иностранными языками, одним из которых – активно.

Актуальность билингвального обучения определяется мировой тенденцией к интеграции, что, в свою очередь, обуславливает тенденцию к интеграции предметного знания в образовательной среде. Билингвальное обучение понимают как целенаправленный процесс приобщения к мировой культуре средствами родного и иностранного языков, когда иностранный язык выступает в качестве способа постижения мира специальных знаний, усвоения культурно-исторического и социального опыта различных стран и народов [2].

Для успешной реализации концепции билингвального обучения важная роль отводится подготовке специалистов, обладающих многосторонней компетентностью, включающей предметную, языковую, информационную, общепедагогическую компетенции.

В условиях интеграции важное значение приобретает гуманитаризация высшего педагогического образования. Идеал гуманистического преподавателя строится на основе единства его личностных и профессиональных качеств, где особое значение придается индивидуальности педагога и его способности осуществлять позитивное общение.

В качестве основных признаков гуманистической ориентации высшего педагогического образования в Европе можно назвать: а) изменения учебных планов и программ в соответствии с основополагающими принципами гуманистической педагогики; б) углубленное изучение различных спецкурсов по педагогике и психологии; в) диалоговые отношения между преподавателем и студентом; г) центральный момент современной педагогической концепции – личность педагога, его профессионализм и социальная роль, что предусматривает открытость преподавателя собственным переживаниям; д) уверенность преподавателя в возможностях обучаемых; е) понимание позиции обучаемых; ж) потребность преподавателя в личностном саморазвитии.

Интенсификация интернациональных связей, выражающаяся в налаживании и развитии международного сотрудничества между образовательными учреждениями разных стран, реализация программ академических и студенческих обменов способствуют укреплению поликультурной составляющей учебного процесса.

В заключение необходимо отметить, что западноевропейскому преподавателю отводится одно из центральных мест в формировании новой социальной общности – европейцев, поэтому перед ним и ставится задача сохранить баланс между национальными и межнациональными ценностями путем осуществления образовательной стратегии.

Список источников

1. Певзнер, М.Н. Билингвальное образование в контексте мирового опыта / М.Н. Певзнер, А.Г. Ширин. – Н. : Новгород, 1999.
2. Genesee, F. Learning through two languages: Studies of immersion and bilingual education / F. Genesee. – Cambridge, MA : Newbury House 2000.

Гришанкова Н.А. Совершенствование взаимоконтроля студентов неязыковых вузов.	217
Дерман И.Н. Оценивание учебно-познавательной деятельности студентов вуза как педагогический процесс.	218
Кабрышева О.П., Петрашова Т.Г., Парнюгин А.С. Тестирование в системе мониторинга качества языковой подготовки в техническом вузе.	220
Капустина Т.В. Организация работы по иностранному языку со студентами-заочниками.	223
Кириенко О.П. Самоконтроль как психолого-педагогическое условие стимулирования речевой активности студентов в процессе иноязычной подготовки.	225
Ковалева Т.Г. К вопросу об обеспечении автономии овладения иностранным языком.	227
Коньшева А.В. Основные подходы к проблеме группового обучения при организации самостоятельной работы по иностранному языку.	229
Корзун З.И. Научный текст как основа формирования коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка. ...	231
Латышева Е.В. Межкультурная компетенция как основа межкультурной коммуникации.	233
Мархасев И.Р., Зайцева В.А. Автономная учебная деятельность в иноязычном образовании.	234
Монтик Л.Л., Седич Е.Н. Выбор адекватного способа контроля как условие повышения качества обучения иностранному языку.	236
Нестерчук Г.В. Самостоятельная работа как одна из форм организации учебной деятельности в неязыковом вузе. ...	238
Пинюта И.В. Социокомпетенции пользователя иностранным языком.	241
Поснова М.Ф., Белецкая Л.В. Когнитивная компьютерная графика и познавательная активность студентов в дистанционном образовании.	244
Романович Р.Г., Морева Л.А., Малькова С.Ф. Модульно-рейтинговая система оценки знаний студентов.	247
Руденкова И.Е., Лаптева Н.Е., Луцевич Ю.А., Макаренко В.П. Использование компьютерных программ для разработки учебных материалов по немецкому языку.	248
Томашук А.С. Лингводидактика и методика обучения иностранным языкам.	250
Posdnyakova O.V. Exam Preparation and Language Ability Development Using Testing Stuff.	253
4 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА КАДРОВ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ.	254
Атовко Н.П. Развитие педагогического творчества студентов в процессе профессиональной иноязычной подготовки. ...	254
Бондарева М.Б. Использование средств информационных и коммуникационных технологий в процессе обучения профессионально-ориентированному иностранному языку в вузе.	255
Вашилко Ю.А. Совершенствование преподавания иностранного языка в контексте использования зарубежного опыта. ...	257
Веренич И.М. Проблемы профессиональной подготовки учителей иностранных языков.	259
Глобенко М.В. Формирование профессиональной компетентности у будущих учителей иностранных языков.	261
Гончарова Н.А. Некоторые способы введения элементов Греко-римской культуры в содержание курса латинского языка.	262
Груба Т.Л. Языковая способность как один из структурных компонентов языковой личности.	264
Дементьева Т.Г. Диалог культур в процессе обучения иностранным языкам взрослых.	267
Дубешко А.Н. Педагогическая рефлексия как необходимое условие повышения качества педагогического процесса. ...	268
Егорова Н.А. Особенности формирования методической грамотности будущих учителей иностранного языка: педагогическая импровизация.	270
Лебедева И.Г. Идентификация иноязычного текста как способ оптимизации профессиональной подготовки будущих филологов.	274
Макаренко-Н.С., Баженова И.В. Диагностика коммуникативной компетенции как средство повышения качества иноязычной подготовки.	276
Малетина Л.В., Сипайлова Н.Ю. Технология обучения профессиональному иностранному языку в неязыковом вузе. ...	278
Матвеева Н.С. Применение аутентичных видеоматериалов как одно из средств эффективного обучения иностранному языку.	281
Мудров С.А. Система оценки знаний в нидерландских вузах: достоинства и недостатки.	283
Панасюк И.А. Традиционное и инновационное в дидактической системе высшего учебного заведения.	284
Попова Д.А. К вопросу определения содержания обучения иностранному языку профессиональной направленности. ...	285
Почешинская А.В. Применение метода кейсов при обучении деловому английскому языку.	288
Свистунович Н.Е. Актуальные направления в международной практике подготовки педагогических кадров по иностранным языкам.	289
Сорокина А.И. О необходимости формирования профессиональной коммуникативной компетенции у будущих менеджеров.	291
Татарина И.А. Культура педагогического взаимодействия как средство оптимизации процесса обучения иностранным языкам.	294
Филимонова И.Ю. Использование метакогнитивного компонента при обучении конспектированию.	297
Финчук Г.В. Психолого-педагогические основы технологии использования проектной методики в обучении иностранным языкам.	299
Хмель О.А. Концепция «Европейского измерения» в подготовке педагогических кадров в Западной Европе.	301
Павильч А.А. Особенности интерпретации сущности языков культуры в компаративистике.	302
Atici Savas. Influences of Artistic Qualifications of a Teacher in Teaching Languages.	304
Tadeyeva M. To the Problem of Curriculum for English Language Development for Years One to Four in Universities and Colleges of Ukraine.	305
Yildiz Umit. The Experience of Teaching Turkish as a Foreign Language in Belarus.	307
Trafimovich A.A. Нö rverstehen als eine der vier Fertigkeiten im Fremdsprachenunterricht.	309